

La coordination nue en français : construction de la référence et nombre grammatical

プヨ・バティスト (東京外国語大学)

Le présent exposé a pour objet l'étude d'un certain type de structure syntaxique du français coordonnant plusieurs noms sans déterminant, appelé couramment la coordination nue :

- (1) Rois Artus, j'ai en ma prison / De la terre et de ta maison / Chevaliers, dames et puceles
(Chrétien de Troyes, *Le Chevalier de la Charrette*, XIIe siècle, vers 53-55)
- (2) Écrivains, savants et philosophes font le tour du monde (Michel Serres, titre d'ouvrage, 2009)

Les études sur ce sujet regroupent généralement sous cette structure les cas de coordination, d'énumération, de coordination implicite, pointant ainsi l'instabilité du paradigme, dont les descriptions ont tendance d'une part à englober sous les mêmes dénominations les coordinations de deux termes et celles de plus de deux termes :

- (3) Routiers et capitaines / Partaient [...] (Heredia). – Dans la lutte des générations, enfants et vieillards font souvent cause commune (Sartre). – On vendit donc maison et champs (Cl. Simon). – Ni religion ni art ne peuvent rien contre la mort (M. Leiris). (Grevisse, 16^e édition : 829)
- (4) Boulets, mitraille, obus, mêlés aux flocons blancs, / Pleuvaient (Hugo) (Ibid.)

et qui d'autre part ne distinguent pas au niveau de l'analyse les cas de coordination nue de ceux de coordination avec déterminant, si ce n'est en tant que distinction relevant du style.

Ces énoncés posent pourtant un réel problème linguistique : alors qu'il est couramment admis que la langue française est une langue avec des déterminants, dont le rôle est d'actualiser le sens du nom, comment est-il possible de combiner dans ce type d'énoncés la non détermination avec l'accomplissement d'un acte de référence ? Et quel peut donc être le rôle de la coordination dans un tel exploit linguistique, étant bien connu que les noms nus en français sont en principe exclus dans une position argumentale ?

Pour répondre à ces questions, nous proposerons un état des lieux des études sur la coordination nue en français, au terme duquel nous nous concentrerons sur le sujet, souvent délaissé par les études, de la fonction assumée dans ces énoncés par l'opération de coordination dans la fixation d'une référence de type particulier.